

Dziennik Kształcenia Praktycznego
Practical Training Journal

Kierunek

PIELEGNIARSTWO

– studia drugiego stopnia

Field of study: NURSING –
second-cycle studies

.....
(imię i nazwisko studenta)
(student's first and last name)

.....
(nr albumu)
(album number)

Filia Powiślańskiej Akademii Nauk Stosowanych w Gdańsku, 2025
Branch of the Powiśle Academy of Applied Sciences in Gdańsk, 2025

Praktyki zawodowe są przewidziane w programie studiów i planach studiów na Wydziale Nauk o Zdrowiu Filii Powiślańskiej Akademii Nauk Stosowanych w Gdańsku. Pełnią one ważną

funkcję w procesie przygotowania zawodowego absolwentów kierunku pielęgniarstwo. W całym cyklu kształcenia studenta obowiązuje odbycie praktyk zawodowych określonych planami studiów w wymiarze 200 godzin.

Praktyka zawodowa stanowi integralną część planu studiów. Plan studiów określa rodzaj praktyki zawodowej, czas trwania oraz semestr i rok studiów, na którym zajęcia kształtujące umiejętności praktyczne powinny być realizowane. Praktykom zawodowym przypisuje się punkty ECTS, zgodnie z programem studiów.

Szczegółowe zasady realizacji kształcenia praktycznego na kierunku pielęgniarstwo drugiego stopnia przedstawia Regulamin kształcenia praktycznego (*załącznik 3 do Programu kształcenia*).

HARMONOGRAM KSZTAŁCENIA PRAKTYCZNEGO

<i>Praktyki zawodowe</i>	<i>Praktyki zawodowe</i>	<i>Semestr 1</i>	<i>Semestr 2</i>	<i>Semestr 3</i>	<i>Semestr 4</i>
		<i>PZ</i>	<i>PZ</i>	<i>PZ</i>	<i>PZ</i>
Zarządzanie w praktyce zawodowej pielęgniarstwa	20	-	-	-	20
Opieka i edukacja terapeutyczna w wybranych chorobach przewlekłych	160	-	50	50	60
Ordynowanie leków i wystawianie recept	20	-	2	-	-
<i>Suma godzin</i>	<i>200</i>	<i>-</i>	<i>70</i>	<i>50</i>	<i>80</i>

Professional internships are included in the study program and study plans at the Faculty of Health Sciences of the Powiśle Academy of Applied Sciences in Gdańsk. They play an important role in the professional preparation of nursing graduates. Throughout the entire course of study, students are required to complete 200 hours of professional practice as specified in the study plans.

Professional practice is an integral part of the study plan. The study plan specifies the type of professional practice, its duration, and the semester and year of study in which classes developing practical skills should be conducted. Professional practice is assigned ECTS points in accordance with the study program.

Detailed rules for the implementation of practical training in the second-cycle nursing program are set out in the Regulations for Practical Training (*Appendix 3 to the Education Program*).

PRACTICAL TRAINING SCHEDULE

<i>Professional internships</i>	<i>Professional internship s</i>	<i>Semester 1</i>	<i>Semester 2</i>	<i>Semester 3</i>	<i>Semester 4</i>
		<i>PZ</i>	<i>PZ</i>	<i>PZ</i>	<i>PZ</i>
Management in the professional practice of nursing	20	-	-	-	20
Care and therapeutic education in selected chronic diseases	160	-	50	50	60
Prescribing medications and issuing prescriptions	20	-	2	-	-
<i>Total hours</i>	<i>200</i>	<i>-</i>	<i>70</i>	<i>50</i>	<i>80</i>

KRYTERIA OCENY PRAKTYKI ZAWODOWEJ

Kryteria oceny poszczególnych elementów (co najmniej 1 pkt za każdy element): zasady, sprawność, skuteczność, samodzielność, komunikowanie, postawa.

Student otrzymuje zaliczenie przy uzyskaniu co najmniej 6 punktów, po 1 punkcie za każdy element.

Liczba pkt	Kryteria oceny poszczególnych elementów działania (wykonania zadania/ćwiczenia) przez studenta					
	Zasady	Sprawność	Skuteczność	Samodzielność	Komunikowanie	Postawa
2	przestrzega zasad, właściwa technika i kolejność wykonania czynności	czynności wykonuje pewnie, energicznie	postępowanie uwzględnia sytuację pacjenta, osiąga cel	planuje i wykonuje działania samodzielnie	poprawny, samodzielny, skuteczny dobór treści	analizuje swoje postępowanie, współpracuje z zespołem terapeutycznym, pełna identyfikacja z rolą zawodową
1	przestrzega zasad po ukierunkowaniu	czynności wykonuje mało pewnie, po krótkim zastanowieniu	nie zawsze uwzględnia sytuację zdrowotną pacjenta, osiąga cel po ukierunkowaniu	wymaga przypomnienia i ukierunkowania w niektórych działaniach	wymaga naprowadzania, ukierunkowania w wyborze treści	ma trudności w krytycznej ocenie i analizie swojego postępowania, we współpracy z zespołem terapeutycznym oraz w identyfikacji z rolą zawodową
0	nie przestrzega zasad, chaotycznie wykonuje działania	czynności wykonuje niepewnie, bardzo wolno	nie bierze pod uwagę indywidualnej sytuacji pacjenta, nie osiąga celu	wymaga stałego naprowadzania i przypominania w każdym działaniu	nie potrafi utrzymać kontaktu werbalnego z pacjentem	nie potrafi krytycznie ocenić i analizować swojego postępowania, nie współpracuje z zespołem terapeutycznym, nie identyfikuje się z rolą zawodową

* Źródło: W. Ciechaniewicz: Kształtowanie umiejętności praktycznych słuchaczy szkół pielęgniarstwa. CKPPiP, Warszawa.

CRITERIA FOR EVALUATING PROFESSIONAL PRACTICE

Criteria for assessing individual elements (at least 1 point for each element): rules, efficiency, effectiveness, independence, communication, attitude.

The student receives a pass with a minimum of 6 points, 1 point for each element.

Points No	Criteria for evaluating individual elements of a student's performance (task/exercise execution)					
	Rules	Efficiency	Effectiveness	Independence	Communication	Attitude
2	Follows rules, proper technique and sequence of actions	Performs actions confidently and energetically	Takes patient's situation into account, achieves the goal	Plans and performs actions independently	Correct, independent, effective selection of content	Analyzes own actions, cooperates with therapeutic team, full identification with professional role
1	Follows rules after guidance	Performs actions with little confidence, after brief consideration	Does not always consider patient's health situation, achieves goal after guidance	Needs reminders and guidance in some actions	Needs prompting and guidance in content selection	Has difficulty critically evaluating and analyzing own actions, cooperating with therapeutic team, and identifying with professional role
0	Does not follow rules, performs actions chaotically	Performs actions with uncertainty, very slowly	Does not consider individual patient situation, does not achieve goal	Requires constant prompting and reminders in every action	Cannot maintain verbal contact with patient	Cannot critically evaluate and analyze own actions, does not cooperate with therapeutic team, does not identify with professional role

* Source: W. Ciechaniewicz: Developing practical skills in nursing school students. CKPPiP, Warsaw.

SEMESTR II
SEMESTER II

Rok akademicki _____
Academic year

ZAJĘCIA KSZTAŁTUJĄCE UMIEJĘTNOŚCI PRAKTYCZNE
CLASSES DEVELOPING PRACTICAL SKILLS

Praktyka zawodowa <i>Professional practice</i>	Liczba godzin dydaktycznych <i>Number of teaching hours</i>	Liczba ECTS <i>Number of ECTS</i>
Opieka i edukacja terapeutyczna w wybranych chorobach przewlekłych: rany przewlekłe i przetoki (leczenie ran, kompresjoterapia, opieka nad pacjentem z przetoką jelitową i moczową) <i>Care and therapeutic education in selected chronic diseases: chronic wounds and fistulas (wound treatment, compression therapy, care for patients with intestinal and urinary fistulas)</i>	50	2,5
Ordynowanie leków i wystawianie recept <i>Prescribing medications and issuing prescriptions</i>	20	1

Miejsce realizacji kształcenia praktycznego
(Place of practical training)

KARTA PRAKTYKI ZAWODOWEJ PROFESSIONAL PRACTICE CARD

Semestr: II
Semester: II

Termin realizacji zajęć (dzień, miesiąc, rok) od.....do.....
Date of classes (day, month, year) (from) (to)

Nazwa przedmiotu: Opieka i edukacja terapeutyczna w wybranych chorobach przewlekłych:
rany przewlekłe i przetoki (leczenie ran, kompresjoterapia, opieka nad pacjentem z przetoką
jelitową i moczową)

Course name: Care and therapeutic education in selected chronic diseases: chronic wounds and
fistulas (wound treatment, compression therapy, care for patients with intestinal and urinary fistulas)

Symbol efektu uczenia się <i>Learning outcome symbol</i>	Umiejętności praktyczne – student <i>Practical skills - student</i>	Potwierdzenie osiągniętych efektów uczenia się przez studenta <i>Confirmation of learning outcomes achieved by the student</i>		
		Zaliczone/ brak zaliczenia <i>Pass/fail</i>	Data <i>Date</i>	Podpis opiekuna <i>Supervisor's signature</i>
B.U9.	Diagnostuje zagrożenia zdrowotne pacjenta z chorobą przewlekłą; <i>Diagnoses health risks in patients with chronic diseases;</i>			
B.U10.	Ocenia adaptację pacjenta do choroby przewlekłej <i>Assesses the patient's adaptation to chronic disease</i>			
B.U13.	Wykorzystuje zasoby technologiczne dla potrzeb poradnictwa zdrowotnego; <i>Uses technological resources for health counseling purposes</i>			
B.U24.	Planuje i prowadzi edukację terapeutyczną pacjenta w zakresie samoobserwacji i samopielęgnacji oraz jego rodziny lub opiekuna w zakresie opieki nad pacjentem z chorobą przewlekłą (przewlekłą niewydolnością krążenia, zaburzeniami rytmu serca i nadciśnieniem tętniczym, POChP, cukrzycą); <i>Plans and conducts therapeutic education for the patient in the field of self-observation and self-care, and for their family or caregiver in the field of caring for a patient with a chronic disease (chronic circulatory failure, cardiac arrhythmias and hypertension, COPD, diabetes);</i>			
B.U25	Wykorzystuje nowoczesne technologie informacyjne do monitorowania stanu pacjentów z chorobami przewlekłymi; <i>Uses modern information technologies to monitor</i>			

	<i>the condition of patients with chronic diseases;</i>			
B.U30.	Planuje i sprawuje opiekę pielęgniarską nad pacjentem z niewydolnością narządową przed przeszczepieniem narządów i po ich przeszczepieniu; <i>Plans and provides nursing care for patients with organ failure before and after organ transplantation;</i>			
B.U62.	Wykorzystuje standaryzowane narzędzia w przeprowadzaniu oceny stanu odżywienia pacjenta; <i>Uses standardized tools to assess the nutritional status of patients;</i>			
B.U80.	Stwierdza wskazania zdrowotne wynikające ze stanu pacjenta <i>Identifies health indications resulting from the patient's condition</i>			
	Kompetencje społeczne – student <i>Social competences - student</i>	Zaliczone/ brak zaliczenia <i>Pass/fail</i>	Data <i>Date</i>	Podpis opiekuna <i>Supervisor's signature</i>
K1.	Dokonuje krytycznej oceny działań własnych i działań współpracowników z poszanowaniem różnic światopoglądowych i kulturowych <i>Critically evaluates their own actions and those of their colleagues, respecting differences in worldviews and cultures.</i>			
K2.	Formułuje opinie dotyczące różnych aspektów działalności zawodowej i zasięgania porad ekspertów w przypadku trudności z samodzielnym rozwiązaniem problem <i>Formulates opinions on various aspects of professional activity and seeks expert advice when unable to solve a problem independently</i>			
K3.	Okazuje dbałość o prestiż związany z wykonywaniem zawodu pielęgniarki i solidarnością zawodową. <i>Demonstrates care for the prestige associated with the nursing profession and professional solidarity</i>			
K4.	Rozwiązuje złożone problemy etyczne związane z wykonywaniem zawodu pielęgniarskiego i wskazuje priorytety w realizacji określonych zadań. <i>Solves complex ethical problems related to the nursing profession and identifies priorities in the implementation of specific tasks.</i>			
K5.	Ponosi odpowiedzialność za realizowane świadczenia zdrowotne. <i>Takes responsibility for the health services provided.</i>			
K6.	Wykazuje profesjonalne podejście do strategii marketingowych przemysłu farmaceutycznego i reklamy jego produktów. <i>Demonstrates a professional approach to the marketing strategies of the pharmaceutical industry and the advertising of its products.</i>			

Data/Date.....

.....
(pieczętka i podpis opiekuna praktyk)
(stamp and signature of the internship supervisor)

Uwagi o przebiegu praktyki (spóźnienia studenta, zachowania niezgodne z normami społecznymi, przyjętymi procedurami, postawa względem regulaminu dydaktycznego)
Comments on the course of the internship (student tardiness, behavior inconsistent with social norms and accepted procedures, attitude towards teaching regulations)

.....
.....
.....

Student opanował/ nie opanował* przedmiotowe efekty uczenia się w zakresie umiejętności i kompetencji społecznych zawarte w opisie danego przedmiotu kształcenia.
Student has mastered/ has not mastered subject-specific learning outcomes in the area of social skills and competences included in the description of the given subject.*

Zaliczam/nie zaliczam (*słownie*).....
I pass/I fail (in words)

Data/Date.....

.....
(pieczętka i podpis opiekuna praktyk)
(stamp and signature of the internship supervisor)

OŚWIADCZENIE STUDENTA *STUDENT STATEMENT*

Oświadczam, że zapoznałam/em się z przepisami BHP, regulaminami i instrukcjami obowiązującymi w placówce oraz regulaminem kształcenia praktycznego, dokumentacją i kryteriami oceny praktyk zawodowych i zobowiązuję się przestrzegać obowiązujących reguł.
I declare that I have read and understood the health and safety regulations, rules and instructions applicable at the facility, as well as the rules of practical training, documentation and criteria for the assessment of professional internships, and I undertake to comply with the applicable rules.

Data/Date.....

.....
(podpis studenta)
(student's signature)

Data/Date.....

.....
(podpis Prorektora ds. kształcenia praktycznego)
(signature of the Vice-Rector for Practical Education)

*niepotrzebne skreślić
*delete as appropriate

Miejsce realizacji kształcenia praktycznego
(Place of practical training)

KARTA PRAKTYKI ZAWODOWEJ
PROFESSIONAL PRACTICE CARD

Semestr: II
Semester: II

Termin realizacji zajęć (dzień, miesiąc, rok) od.....do.....
Date of classes (day, month, year) (from) (to)

Nazwa przedmiotu: Ordynowanie leków i wystawianie recept
Name of subject: Prescribing medications and issuing prescriptions

Symbol efektu uczenia się <i>Learning outcome symbol</i>	Umiejętności praktyczne – student <i>Practical skills - student</i>	Potwierdzenie osiągniętych efektów uczenia się przez studenta <i>Confirmation of learning outcomes achieved by the student</i>		
		Zaliczone/ brak zaliczenia <i>Pass/fail</i>	Data <i>Date</i>	Podpis opiekuna <i>Supervisor's signature</i>
B.U1.	Dobiera i przygotowuje zapisy form recepturowych leków zawierających określone substancje czynne na podstawie ukierunkowanej oceny stanu pacjenta; <i>Selects and prepares prescriptions for medicines containing specific active substances based on a targeted assessment of the patient's condition;</i>			
B.U2.	Interpretuje charakterystyki farmaceutyczne produktów leczniczych; <i>Interprets the pharmaceutical characteristics of medicinal products;</i>			
B.U3.	Dobiera i ordynuje leki zawierające określone substancje czynne, z wyłączeniem leków zawierających substancje bardzo silnie działające, środki odurzające i substancje psychotropowe, w tym wystawia na nie recepty; <i>Selects and prescribes medicines containing specific active substances, with the exception of medicines containing very potent substances, narcotics, and psychotropic substances, including issuing prescriptions for them;</i>			
B.U4.	Dobiera i ordynuje środki spożywcze specjalnego przeznaczenia żywieniowego, w tym wystawia na nie recepty, oraz ordynuje określone wyroby medyczne, w tym wystawia na nie zlecenia albo recepty; <i>Selects and prescribes foodstuffs for special</i>			

	<i>nutritional purposes, including issuing prescriptions for them, and prescribes specific medical devices, including issuing orders or prescriptions for them;</i>			
B.U5.	Rozpozna zjawisko i skutki polifarmakoterapii i polipragmazji oraz edukuje pacjenta, jego rodzinę lub opiekuna, a także pracowników opieki zdrowotnej w zakresie stosowanej farmakoterapii. <i>Recognize the phenomenon and effects of polypharmacy and polypharmacy and educate the patient, their family or caregiver, as well as healthcare professionals about the pharmacotherapy used.</i>			
Symbol efektu uczenia się <i>Symbol of learning effect</i>	Kompetencje społeczne – student <i>Social competences - student</i>	Zaliczone/ brak zaliczenia	Data <i>Date</i>	Podpis opiekuna <i>Supervisor's signature</i>
K1.	Dokonuje krytycznej oceny działań własnych i działań współpracowników z poszanowaniem różnic światopoglądowych i kulturowych. <i>Critically evaluates their own actions and those of their colleagues, respecting differences in worldviews and cultures.</i>			
K2.	Formułuje opinie dotyczące różnych aspektów działalności zawodowej i zasięgania porad ekspertów w przypadku trudności z samodzielnym rozwiązaniem problemu. <i>Formulates opinions on various aspects of professional activity and seeks expert advice when unable to solve a problem independently.</i>			
K3.	Okazuje dbałość o prestiż związany z wykonywaniem zawodu pielęgniarki i solidarnością zawodową. <i>Demonstrates care for the prestige associated with the nursing profession and professional solidarity</i>			
K4.	Rozwiązuje złożone problemy etyczne związane z wykonywaniem zawodu pielęgniarki i wskazuje priorytety w realizacji określonych zadań, <i>Solves complex ethical problems related to the nursing profession and identifies priorities in the implementation of specific tasks.</i>			
K5.	Ponosi odpowiedzialność za realizowane świadczenia zdrowotne. <i>Takes responsibility for the health services provided.</i>			
K6.	Wykazuje profesjonalne podejście do strategii marketingowych przemysłu farmaceutycznego i reklamy jego produktów. <i>Demonstrates a professional approach to the marketing strategies of the pharmaceutical industry and the advertising of its products.</i>			

Data/Date.....

.....
(pieczętka i podpis opiekuna praktyk)
(stamp and signature of the internship supervisor)

Uwagi o przebiegu praktyki (spóźnienia studenta, zachowania niezgodne z normami społecznymi, przyjętymi procedurami, postawa względem regulaminu dydaktycznego)

Comments on the course of the internship (student tardiness, behavior inconsistent with social norms and accepted procedures, attitude towards teaching regulations)

.....
.....
.....

Student opanował/ nie opanował* przedmiotowe efekty uczenia się w zakresie umiejętności i kompetencji społecznych zawarte w opisie danego przedmiotu kształcenia.

Student has mastered/ has not mastered subject-specific learning outcomes in the area of social skills and competences included in the description of the given subject.*

Zaliczam/nie zaliczam (słownie).....
I pass/I fail (in words)

Data/Date.....

.....
(pieczętka i podpis opiekuna praktyk)
(stamp and signature of the internship supervisor)

OŚWIADCZENIE STUDENTA STUDENT STATEMENT

Oświadczam, że zapoznałam/em się z przepisami BHP, regulaminami i instrukcjami obowiązującymi w placówce oraz regulaminem kształcenia praktycznego, dokumentacją i kryteriami oceny praktyk zawodowych i zobowiązuję się przestrzegać obowiązujących reguł.
I declare that I have read and understood the health and safety regulations, rules and instructions applicable at the facility, as well as the rules of practical training, documentation and criteria for the assessment of professional internships, and I undertake to comply with the applicable rules.

Data/Date.....

.....
(podpis studenta)
(student's signature)

Data/Date.....

.....
(podpis Prorektora ds. kształcenia praktycznego)
(signature of the Vice-Rector for Practical Education)

*niepotrzebne skreślić
*delete as appropriate

SEMESTR III
SEMESTER III

Rok akademicki _____
Academic year

ZAJĘCIA KSZTAŁTUJĄCE UMIEJĘTNOŚCI PRAKTYCZNE
CLASSES DEVELOPING PRACTICAL SKILLS

Praktyki zawodowe <i>Professional internships</i>	Liczba godzin dydaktycznych <i>Number of teaching hours</i>	Liczba ECTS <i>Number of ECTS</i>
Opieka i edukacja terapeutyczna w wybranych chorobach przewlekłych: zaburzenia układu nerwowego <i>Care and therapeutic education in selected chronic diseases: nervous system disorders</i>	50	2,5

Miejsce realizacji kształcenia praktycznego
(Place of practical training)

KARTA PRAKTYKI ZAWODOWEJ
PROFESSIONAL PRACTICE CARD

Semestr: III
Semester: III

Termin realizacji zajęć (dzień, miesiąc, rok) od.....do.....
Date of classes (day, month, year) (from) (to)

Nazwa przedmiotu: Opieka i edukacja terapeutyczna w wybranych chorobach przewlekłych:
zaburzenia układu nerwowego
Care and therapeutic education in selected chronic diseases: nervous system disorders

Symbol efektu uczenia się <i>Learning outcome symbol</i>	Umiejętności praktyczne – student <i>Practical skills - student</i>	Potwierdzenie osiągniętych efektów uczenia się przez studenta <i>Confirmation of learning outcomes achieved by the student</i>		
		Zaliczone/ brak zaliczenia <i>Pass/fail</i>	Data <i>Date</i>	Podpis opiekuna <i>Supervisor's signature</i>
B.U9.	Diagnostuje zagrożenia zdrowotne pacjenta z chorobą przewlekłą; <i>Diagnoses health risks in patients with chronic diseases;</i>			
B.U10.	Ocenia adaptację pacjenta do choroby przewlekłej <i>Assesses the patient's adaptation to chronic disease</i>			
B.U13.	Wykorzystuje zasoby technologiczne dla potrzeb poradnictwa zdrowotnego; <i>Uses technological resources for health counseling purposes;</i>			
B.U24.	Planuje i prowadzi edukację terapeutyczną pacjenta w zakresie samoobserwacji i samopielęgnacji oraz jego rodziny lub opiekuna w zakresie opieki nad pacjentem z chorobą przewlekłą (przewlekłą niewydolnością krążenia, zaburzeniami rytmu serca i nadciśnieniem tętniczym, POChP, cukrzycą); <i>Plans and conducts therapeutic education for the patient in the field of self-observation and self-care, and for their family or caregiver in the field of caring for a patient with a chronic disease (chronic circulatory failure, cardiac arrhythmias and hypertension, COPD, diabetes);</i>			
B.U25	Wykorzystuje nowoczesne technologie informacyjne do monitorowania stanu pacjentów z chorobami przewlekłymi;			

	<i>Uses modern information technologies to monitor the condition of patients with chronic diseases;</i>			
B.U30.	Planuje i sprawuje opiekę pielęgniarską nad pacjentem z niewydolnością narządową przed przeszczepieniem narządów i po ich przeszczepieniu; <i>Plans and provides nursing care for patients with organ failure before and after organ transplantation;</i>			
B.U62.	Wykorzystuje standaryzowane narzędzia w przeprowadzaniu oceny stanu odżywienia pacjenta; <i>Uses standardized tools to assess the nutritional status of patients;</i>			
B.U80.	Stwierdza wskazania zdrowotne wynikające ze stanu pacjenta <i>Identifies health indications resulting from the patient's condition</i>			
	Kompetencje społeczne – student <i>Social competences - student</i>	Zaliczone/ brak zaliczenia <i>Pass/fail</i>	Data <i>Date</i>	Podpis opiekuna <i>Supervisor's signature</i>
K1.	Dokonuje krytycznej oceny działań własnych i działań współpracowników z poszanowaniem różnic światopoglądowych i kulturowych <i>Critically evaluates their own actions and those of their colleagues, respecting differences in worldviews and cultures.</i>			
K2.	Formułuje opinie dotyczące różnych aspektów działalności zawodowej i zasięgania porad ekspertów w przypadku trudności z samodzielnym rozwiązaniem problem <i>Formulates opinions on various aspects of professional activity and seeks expert advice when unable to solve a problem independently</i>			
K3.	Okazuje dbałość o prestiż związany z wykonywaniem zawodu pielęgniarki i solidarnością zawodową. <i>Demonstrates care for the prestige associated with the nursing profession and professional solidarity.</i>			
K4.	Rozwiązuje złożone problemy etyczne związane z wykonywaniem zawodu pielęgniarskiego i wskazuje priorytety w realizacji określonych zadań. <i>Solves complex ethical problems related to the nursing profession and identifies priorities in the implementation of specific tasks.</i>			
K5.	Ponosi odpowiedzialność za realizowane świadczenia zdrowotne. <i>Takes responsibility for the health services provided.</i>			
K6.	Wykazuje profesjonalne podejście do strategii marketingowych przemysłu farmaceutycznego i reklamy jego produktów. <i>Demonstrates a professional approach to the marketing strategies of the pharmaceutical industry and the advertising of its products.</i>			

Data/Date.....

.....
(pieczętka i podpis opiekuna praktyk)
(stamp and signature of the internship supervisor)

Uwagi o przebiegu praktyki (spóźnienia studenta, zachowania niezgodne z normami społecznymi, przyjętymi procedurami, postawa względem regulaminu dydaktycznego)
Comments on the course of the internship (student tardiness, behavior inconsistent with social norms and accepted procedures, attitude towards teaching regulations)

.....

.....

.....

Student opanował/ nie opanował* przedmiotowe efekty uczenia się w zakresie umiejętności i kompetencji społecznych zawarte w opisie danego przedmiotu kształcenia.
Student has mastered/ has not mastered subject-specific learning outcomes in the area of social skills and competences included in the description of the given subject.*

Zaliczam/nie zaliczam (*słownie*).....
I pass/I fail (in words)

Data/Date.....

.....
(pieczętka i podpis opiekuna praktyk)
(stamp and signature of the internship supervisor)

OŚWIADCZENIE STUDENTA *STUDENT STATEMENT*

Oświadczam, że zapoznałam/em się z przepisami BHP, regulaminami i instrukcjami obowiązującymi w placówce oraz regulaminem kształcenia praktycznego, dokumentacją i kryteriami oceny praktyk zawodowych i zobowiązuję się przestrzegać obowiązujących reguł.
I declare that I have read and understood the health and safety regulations, rules and instructions applicable at the facility, as well as the rules of practical training, documentation and criteria for the assessment of professional internships, and I undertake to comply with the applicable rules.

Data/Date.....

.....
(podpis studenta)
(student's signature)

Data/Date.....

.....
(podpis Prorektora ds. kształcenia praktycznego)
(signature of the Vice-Rector for Practical Education)

*niepotrzebne skreślić
*delete as appropriate

SEMESTR IV
SEMESTER IV

Rok akademicki _____
Academic year

ZAJĘCIA KSZTAŁTUJĄCE UMIEJĘTNOŚCI PRAKTYCZNE
CLASSES DEVELOPING PRACTICAL SKILLS

Praktyki zawodowe <i>Professional internships</i>	Liczba godzin dydaktycznych <i>Number of teaching hours</i>	Liczba ECTS <i>Number of ECTS</i>
Opieka i edukacja terapeutyczna w wybranych chorobach przewlekłych: tlenoterapia ciągła i wentylacja mechaniczna oraz pielęgnowanie dorosłego wentylowanego mechanicznie w chorobach przewlekłych <i>Care and therapeutic education in selected chronic diseases: continuous oxygen therapy and mechanical ventilation, and nursing of mechanically ventilated adults with chronic diseases</i>	60	3
Zarządzenie w praktyce zawodowej pielęgniarstwa <i>Management in professional nursing practice</i>	20	2

Miejsce realizacji kształcenia praktycznego
(Place of practical training)

KARTA PRAKTYKI ZAWODOWEJ
PROFESSIONAL PRACTICE CARD

Semestr: IV
Semester: IV

Termin realizacji zajęć (dzień, miesiąc, rok) od.....do.....
Date of classes (day, month, year) (from) (to)

Nazwa przedmiotu: Opieka i edukacja terapeutyczna w wybranych chorobach przewlekłych: tlenoterapia ciągła i wentylacja mechaniczna oraz pielęgowanie dorosłego wentylowanego mechanicznie w chorobach przewlekłych
Course name: Care and therapeutic education in selected chronic diseases: continuous oxygen therapy and mechanical ventilation, and nursing of mechanically ventilated adults with chronic diseases

Symbol efektu uczenia się <i>Learning outcome symbol</i>	Umiejętności praktyczne – student <i>Practical skills - student</i>	Potwierdzenie osiągniętych efektów uczenia się przez studenta <i>Confirmation of learning outcomes achieved by the student</i>		
		Zaliczone/ brak zaliczenia <i>Pass/fail</i>	Data <i>Date</i>	Podpis opiekuna <i>Supervisor's signature</i>
B.U9.	Diagnostuje zagrożenia zdrowotne pacjenta z chorobą przewlekłą; <i>Diagnoses health risks in patients with chronic diseases;</i>			
B.U10.	Ocenia adaptację pacjenta do choroby przewlekłej <i>Assesses the patient's adaptation to chronic disease</i>			
B.U13.	Wykorzystuje zasoby technologiczne dla potrzeb poradnictwa zdrowotnego; <i>Uses technological resources for health counseling purposes;</i>			
B.U24.	Planuje i prowadzi edukację terapeutyczną pacjenta w zakresie samoobserwacji i samopielęgnacji oraz jego rodziny lub opiekuna w zakresie opieki nad pacjentem z chorobą przewlekłą (przewlekłą niewydolnością krążenia, zaburzeniami rytmu serca i nadciśnieniem tętniczym, POChP, cukrzycą); <i>Plans and conducts therapeutic education for the patient in the field of self-observation and self-care, and for their family or caregiver in the field of caring for a patient with a chronic disease (chronic circulatory failure, cardiac arrhythmias and hypertension, COPD, diabetes);</i>			
B.U25	Wykorzystuje nowoczesne technologie informacyjne do monitorowania stanu pacjentów z chorobami przewlekłymi;			

	<i>Uses modern information technologies to monitor the condition of patients with chronic diseases</i>			
B.U30.	Planuje i sprawuje opiekę pielęgniarską nad pacjentem z niewydolnością narządową przed przeszczepieniem narządów i po ich przeszczepieniu; <i>Plans and provides nursing care for patients with organ failure before and after organ transplantation;</i>			
B.U62.	Wykorzystuje standaryzowane narzędzia w przeprowadzaniu oceny stanu odżywienia pacjenta; <i>Uses standardized tools to assess the nutritional status of patients;</i>			
B.U80.	Stwierdza wskazania zdrowotne wynikające ze stanu pacjenta <i>Identifies health indications resulting from the patient's condition</i>			
Learning outcome symbol	Kompetencje społeczne – student <i>Social competences - student</i>	Zaliczone/ brak zaliczenia <i>Pass/fail</i>	Data <i>Date</i>	Podpis opiekuna <i>Supervisor's signature</i>
K1.	Dokonuje krytycznej oceny działań własnych i działań współpracowników z poszanowaniem różnic światopoglądowych i kulturowych <i>Critically evaluates their own actions and those of their colleagues, respecting differences in worldviews and cultures.</i>			
K2.	Formułuje opinie dotyczące różnych aspektów działalności zawodowej i zasięgania porad ekspertów w przypadku trudności z samodzielnym rozwiązaniem problem <i>Formulates opinions on various aspects of professional activity and seeks expert advice when unable to solve a problem independently</i>			
K3.	Okazuje dbałość o prestiż związany z wykonywaniem zawodu pielęgniarki i solidarnością zawodową. <i>Demonstrates care for the prestige associated with the nursing profession and professional solidarity</i>			
K4.	Rozwiązuje złożone problemy etyczne związane z wykonywaniem zawodu pielęgniarskiego i wskazuje priorytety w realizacji określonych zadań. <i>Solves complex ethical problems related to the nursing profession and identifies priorities in the implementation of specific tasks.</i>			
K5.	Ponosi odpowiedzialność za realizowane świadczenia zdrowotne. <i>Takes responsibility for the health services provided.</i>			
K6.	Wykazuje profesjonalne podejście do strategii marketingowych przemysłu farmaceutycznego i reklamy jego produktów. <i>Demonstrates a professional approach to the marketing strategies of the pharmaceutical industry and the advertising of its products.</i>			

Data/Date.....

.....
(pieczęć i podpis opiekuna praktyk)
(stamp and signature of the internship supervisor)

Uwagi o przebiegu praktyki (spóźnienia studenta, zachowania niezgodne z normami społecznymi, przyjętymi procedurami, postawa względem regulaminu dydaktycznego)

Comments on the course of the internship (student tardiness, behavior inconsistent with social norms and accepted procedures, attitude towards teaching regulations)

.....
.....
.....

Student opanował/ nie opanował* przedmiotowe efekty uczenia się w zakresie umiejętności i kompetencji społecznych zawarte w opisie danego przedmiotu kształcenia.

Student has mastered/ has not mastered subject-specific learning outcomes in the area of social skills and competences included in the description of the given subject.*

Zaliczam/nie zaliczam (słownie).....
I pass/I fail (in words)

Data/Date.....

.....
(pieczętka i podpis opiekuna praktyk)
(stamp and signature of the internship supervisor)

OŚWIADCZENIE STUDENTA *STUDENT STATEMENT*

Oświadczam, że zapoznałam/em się z przepisami BHP, regulaminami i instrukcjami obowiązującymi w placówce oraz regulaminem kształcenia praktycznego, dokumentacją i kryteriami oceny praktyk zawodowych i zobowiązuję się przestrzegać obowiązujących reguł.
I declare that I have read and understood the health and safety regulations, rules and instructions applicable at the facility, as well as the rules of practical training, documentation and criteria for the assessment of professional internships, and I undertake to comply with the applicable rules.

Data/Date.....

.....
(podpis studenta)
(student's signature)

Data/Date.....

.....
(podpis Prorektora ds. kształcenia praktycznego)
(signature of the Vice-Rector for Practical Education)

*niepotrzebne skreślić

*delete as appropriate

Miejsce realizacji kształcenia praktycznego
(Place of practical training)

KARTA PRAKTYKI ZAWODOWEJ
PROFESSIONAL PRACTICE CARD

Semestr: IV
Semester: IV

Termin realizacji zajęć (dzień, miesiąc, rok) od.....do.....
Date of classes (day, month, year) (from) (to)

Nazwa przedmiotu: Zarządzanie w praktyce zawodowej pielęgniarstwa
Name of subject: Management in professional nursing practice

Symbol efektu uczenia się <i>Learning outcome symbol</i>	Umiejętności praktyczne – student <i>Practical skills - student</i>	Potwierdzenie osiągniętych efektów uczenia się przez studenta <i>Confirmation of learning outcomes achieved by the student</i>		
		Zaliczone/ brak zaliczenia <i>Pass/fail</i>	Data <i>Date</i>	Podpis opiekuna <i>Supervisor's signature</i>
A.U4.	Stosuje metody analizy strategicznej niezbędne dla funkcjonowania podmiotów wykonujących działalność leczniczą; <i>Applies strategic analysis methods necessary for the functioning of entities providing medical services;</i>			
A.U5.	Organizuje i nadzoruje pracę zespołów pielęgniarek, położnych lub personelu pomocniczego; <i>Organizes and supervises the work of teams of nurses, midwives, or support staff;</i>			
A.U6.	Stosuje różne metody podejmowania decyzji zawodowych i zarządczych; <i>Applies various methods of professional and managerial decision-making;</i>			
A.U7.	Planuje zasoby ludzkie, wykorzystując różne metody, organizuje rekrutację pracowników i planować proces adaptacji zawodowej; <i>Plans human resources using various methods, organizes employee recruitment, and plans the professional adaptation process;</i>			
A.U8.	Opracowuje plan własnego rozwoju zawodowego i motywuje do rozwoju zawodowego innych członków podległego zespołu; <i>Develops a plan for their own professional</i>			

	<i>development and motivates other members of their team to pursue professional development;</i>			
A.U9.	Opracowuje standardy organizacyjne oraz przygotowuje opisy stanowisk pracy dla pielęgniarek i innych podległych pracowników; <i>Develops organizational standards and prepares job descriptions for nurses and other subordinate employees;</i>			
A.U10.	Opracowuje harmonogramy pracy personelu w oparciu o ocenę zapotrzebowania na opiekę pielęgniarską; <i>Develops staff work schedules based on an assessment of nursing care needs;</i>			
A.U11.	Nadzoruje jakość opieki pielęgniarskiej w podmiocie wykonującym działalność leczniczą, w tym przygotować ten podmiot do zewnętrznej oceny jakości. <i>Supervises the quality of nursing care in a healthcare facility, including preparing the facility for external quality assessment.</i>			
Learning outcome symbol	Kompetencje społeczne – student Social competences - student	Zaliczone/ brak zaliczenia Pass/fail	Data Date	Podpis opiekuna Supervisor's signature
K1.	Dokonuje krytycznej oceny działań własnych i działań współpracowników z poszanowaniem różnic światopoglądowych i kulturowych. <i>Critically evaluates their own actions and those of their colleagues, respecting differences in worldviews and cultures.</i>			
K2.	Formułuje opinie dotyczące różnych aspektów działalności zawodowej i zasięga porad ekspertów w przypadku trudności z samodzielnym rozwiązaniem problemu. <i>Formulates opinions on various aspects of professional activity and seeks expert advice when unable to solve a problem independently.</i>			
K3.	Okazuje dbałość o prestiż związany z wykonywaniem zawodu pielęgniarki i solidarność zawodową. <i>Demonstrates care for the prestige associated with the nursing profession and professional solidarity.</i>			
K4.	Rozwiązuje złożone problemy etyczne związane z wykonywaniem zawodu pielęgniarki i wskazuje priorytety w realizacji określonych zadań. <i>Solves complex ethical problems related to the nursing profession and identifies priorities in the performance of specific tasks.</i>			
K5.	Ponosi odpowiedzialność za realizowane świadczenia zdrowotne. <i>Takes responsibility for the health services provided.</i>			

Data/Date.....

.....
(pieczęć i podpis opiekuna praktyk)
(stamp and signature of the internship supervisor)

Uwagi o przebiegu praktyki (spóźnienia studenta, zachowania niezgodne z normami społecznymi, przyjętymi procedurami, postawa względem regulaminu dydaktycznego)

Comments on the course of the internship (student tardiness, behavior inconsistent with social norms and accepted procedures, attitude towards teaching regulations)

.....
.....
.....

Student opanował/ nie opanował* przedmiotowe efekty uczenia się w zakresie umiejętności i kompetencji społecznych zawarte w opisie danego przedmiotu kształcenia.

Student has mastered / has not mastered subject-specific learning outcomes in the area of social skills and competences included in the description of the given subject.*

Zaliczam/nie zaliczam (słownie).....
I pass/I fail (in words)

Data/Date.....

.....
(pieczęć i podpis opiekuna praktyk)
(stamp and signature of the internship supervisor)

OŚWIADCZENIE STUDENTA
STUDENT STATEMENT

Oświadczam, że zapoznałam/em się z przepisami BHP, regulaminami i instrukcjami obowiązującymi w placówce oraz regulaminem kształcenia praktycznego, dokumentacją i kryteriami oceny praktyk zawodowych i zobowiązuje się przestrzegać obowiązujących reguł.
I declare that I have read and understood the health and safety regulations, rules and instructions applicable at the facility, as well as the rules of practical training, documentation and criteria for the assessment of professional internships, and I undertake to comply with the applicable rules.

Data/Date.....

.....

(podpis studenta)

(student's signature)

Data/Date.....

.....

(podpis Prorektora ds. kształcenia praktycznego)

(signature of the Vice-Rector for Practical Education)

*niepotrzebne skreślić

*delete as appropriate

Zrealizowano
Completed

praktykę zawodową - w wymiarze

200 godzin dydaktycznych

professional training - 200 teaching hours

.....
(miejsowość, data)
(place, date)

.....
(podpis Prorektora ds. Kształcenia praktycznego)
(signature of the Vice-Rector for Practical Education)